

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

# KIHÚZHATÓ LÉZERES GÉRVÁGÓ HYD-210L-M

---

Használati útmutató





### Műszaki adatok

Dobozméret	660x450x385 mm
Feszültség	230V / 50 Hz
Fordulatszám	4500 fordulat/perc
Teljesítmény felvétel	1800 W
Kés Ø	Ø210 X Ø30 X 2.4 X 24T
Üresjáratú zajszint (hangnyomásszint)	95.1 dB (A)
Zajszint terhelés alatt (hangteljesítmény)	108.1 dB (A)
K	3 dB (A)
Kézre ható rezgésszám (Vibráció)	4,58 m/s <sup>2</sup>
Fogásmélység	Kézi előtolás
Gépsúly	14 kg
Asztal elfordítása	-45°-0o +45°
Fűrészárccsa dönthetősége	0°- 45°
Legnagyobb fűrészeltető méret 90°-nál	85X340 mm

## Általános tudnivalók

A használati útmutató a fűrész, vágófűrész és gérfűrész funkciókkal rendelkező készülékhez tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezésről és a kezelésről.

A gérvágó körfűrész használata előtt olvassa el alaposan a használati útmutatót,

különösen a biztonsági utasításokat.

A használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a gérvágó károsodásához vezethet. A termék használatát illetően be kell tartani a vonatkozó helyi és nemzeti jogszabályokat.

A későbbi használathoz őrizze meg a használati útmutatót.

Ha a fűrészgépet továbbadja, feltétlenül mellékelje hozzá a használati útmutatót is.

A használati útmutatóban, a fűrészgépen és a csomagoláson a következő jelöléseket használtuk.

## Jelképes ábrák

A következő szimbólumoknak komoly jelentőségük lehet az Ön elektromos kéziszerszámának használata során. Jegyezze meg ezeket a szimbólumokat és jelentésüket. A szimbólumok helyes értelmezése segítségére lehet az elektromos kéziszerszám jobb és biztonságosabb használatában.

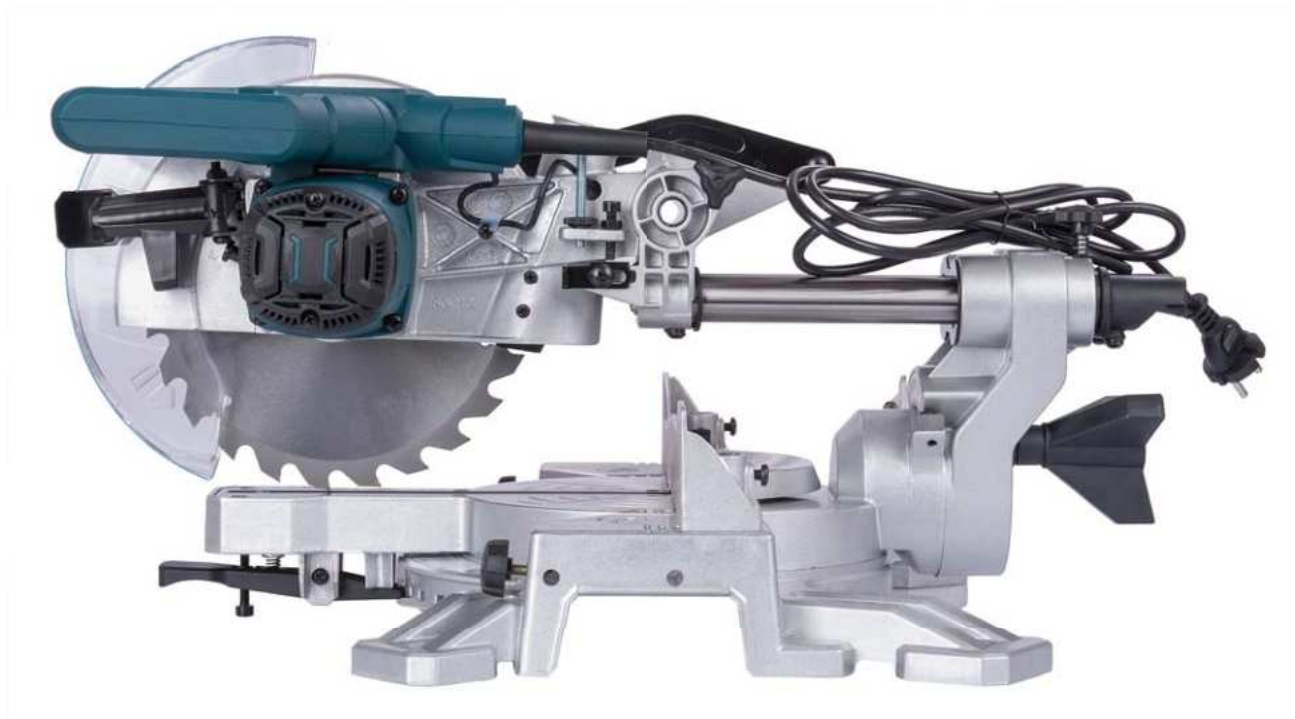
	Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhez és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.
	A gép kettős szigeteléssel van ellátva. Érintésvédelmi osztály II.
	Soha ne tegye be a kezét a fűrészelési területre, amíg az elektromos kéziszerszám működésben van. A fűrészlap megérintése sérülésveszéllyel jár.
	Viseljen porvédő álarcot.
	Viseljen védőszemüveget
	Viseljen fülvédőt. Ennek elmulasztása esetén a zaj hatása a hallóképesség elvesztéséhez vezethet.
	Veszélyes terület! Amennyire lehetséges, tartsa távol a kezét, az ujjait és a karját ettől a területtől.

## Első használatba vétel

A gérvágó és a csomag tartalmának ellenőrzése Két kézzel emelje ki a fűrész a csomagolásból.

Helyezze a gérvágót vízszintes, stabil felületre, például egy munkapadra.

Ellenőrizze, hogy van-e sérülés a gérvágón vagy bármely tartozékán. Amennyiben igen, ne vegye használatba a gérvágót. Forduljon a gyártóhoz a jótállási tájékoztatón megadott szervizcímen. Ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e (lásd a lenti képen).



A csomag tartalmaz kettő darab segédasztalt a hosszabb munkadarabok megfelelő alátámasztására. Egy darab anyag leszorító segéd berendezést.

Egy darab zipzáras porzsákot.

Kettő darab imbuszkulcsot, ami a rudazattartó öntvény végébe van „elrejtve” Egy menetes rudat, aminek a helyét eddig nem találtuk meg a gépen...

Illesszük a segédasztal rudazatát a gép alapöntvényének a furataiba, dugjuk be azokat ütközésig és a gépet felfordítva csavarozzuk a rudakba a csavarokat, ezek gátolják meg, hogy a segédasztalt szélesebbre állításnál, véletlenül se tudja kirántani a furatokból.

A megfelelő távolságba állítva rögzítse a rudazatot az imbusz csavarokkal, amik az alapöntvény oldalában találhatóak.

A rögzítő csapszeg kiengedésével, a gépfej a felső állásba kerül.

Erről a füzetben bővebben és képpel is találkozhatasz.

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót

## Általános tudnivalók

A használati útmutató a fűrész, vágófűrész és gérfűrész funkciókkal rendelkező készülékhez tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezésről és a kezeléssel.

A könnyebb érthetőség érdekében a gérfűrészre a továbbiakban röviden, csak „fűrészgép” néven hivatkozunk.

A gérvágó körfűrész használata előtt olvassa el alaposan a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat.

A használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a gérvágó károsodásához vezethet. A termék használatát illetően be kell tartani a vonatkozó helyi és nemzeti jogszabályokat.

A későbbi használathoz őrizze meg a használati útmutatót.

Ha a fűrészgépet továbbadja, feltétlenül mellékelje hozzá a használati útmutatót is.

A használati útmutatóban, a fűrészgépen és a csomagoláson a következő jelöléseket használtuk.

## Rendeltetésszerű használat

A fűrészgépet a megfelelő fűrész tárcsa használata mellett fa, faléc, faburkolat, szegélyléc, tapétaléc és képkeretléc méretre vágásához alkalmas.

Ezt a fűrészgép nem üzleti, kereskedelmi vagy ipari felhasználásra tervezték, hanem csak magánszemélyeknek, hobbi és barkács célokra.

A fűrészgépet kizárólag rendeltetésének megfelelően használható. Minden egyéb, azon túlmenő felhasználási mód tilos!

A rendeltetésszerű használat magában foglalja a biztonsági előírások, valamint a szerelési utasítás és a használati útmutatóban szereplő üzemeltetési utasítások betartását is.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

## Csak a fűrészgéphez alkalmas tartozékok használata megengedett.

A fűrészgépet kezelő, azon karbantartási munkálatokat végző személyek ismerjék a készüléket és legyenek tisztában lehetséges veszélyforrásokkal.

Mindemellett a lehető legpontosabban követni kell a hatályos balesetmegelőzési előírásokat. Az egyéb, általános munkaegészségügyi és biztonságtechnikai előírásokat is be kell tartani.

A fűrészgépen végzett módosítások esetén és az azokból fakadó károkért a gyártó nem vállal felelősséget. Minden egyéb felhasználási mód kifejezetten tilos, rendeltetésellenes használatnak minősül.

## Fennmaradó kockázatok

Rendeltetésszerű használat ellenére sem zárhatók ki teljesen a nyilvánvaló, fennmaradó kockázatok. A fűrészgéppel fajtájától függően az alábbi veszélyhelyzetek fordulhatnak elő:

A fűrész tárcsa megérintése a fedetlen területén,

A járó fűrész tárcsába történő belenyúlás (vágási sérülés),

A munkadarab és annak részei visszacsapódhatnak a szakszerűtlen használat esetén, A fűrész tárcsa hibás, keményfém részei kilökődnek a gépből,

Halláskárosodás, amennyiben nem gondoskodnak a kellő hallásvédelemről,

zárt helyiségekben történő használat esetén a kibocsátott fűrészpor egészségkárosító hatása.

## A fűrészgép főbb részei

A fűrészgép, mint az asztalosipari gépek általában Különösen balesetveszélyes!



## Vágási adatok:

90°-os fejjállásnál 0°-os asztal állásnál: 220x70 mm  
45°-os fejjállásnál 0°-os asztal állásnál: 155x70 mm  
45°-os fejjállásnál 45°-os asztal állásnál: 155x35 mm

## A fűrészgép főbb részei



Szakszerűtlen használat vagy rendeltetésellenes felhasználási mód, A használati útmutató figyelmen kívül hagyása, A javítást harmadik fél, vagy nem hivatalos szakszerviz végzi, nem eredeti pótalkatrészeket használnak a beszereléshez vagy cseréhez. Az elektromos berendezés használata az elektromos előírások és szabályozások figyelmen kívül hagyása mellett.

## Főbb részek megnevezése

1	Alaplap	22	Védőlemez ütköző műanyag
2	Forgatható asztal (45 <sup>0</sup> -0 <sup>0</sup> -45 <sup>0</sup> )	23	Vágásmélység ütköztető lemez (állítható)
2a	Asztalt pozícióba ütköztető kar	24	Védőburkolat (plexi)
3	Forgatható öntvény fej (0-45 <sup>0</sup> )	25	Védőburkolat rögzítő lemez (nyitható)
4	Tartó öntvény a vezető csövekkel	26	Mélység ütköztető csavar
4a	Motor és fűrész tárcsa tartó öntvény	27	Ütköző csavarok
4b	Porgyújtó zsák	28	Hosszirányú rudazat tartó
4c	Porgyújtó zsák szorító rugó	29	Mutatólemez a forgatható asztalhoz
4d	Porgyújtó zsák csatlakozó csonk	30	Motortengely (fűrész tárcsa tengelye)
5	Motor	31	Dönthető fűrészfej rögzítő marokcsavar
5a	Szénkefe (nincs tartalék)	32	Fokbeosztás mutató a dönthető fűrészfejen
5b	Motor hátsó burkolat	33	Rudazat a fűrészfej mozgatásához (2 db)
6	Anyagtámasztó rudak (2 db)	34	Anyagleszorító tartórúd
6a	Anyagtámasztó rögzítő marokcsavar	35	Motortengely rögzítő (késcseréhez)
7	Lézer kapcsoló	36	Anyagleszorító tartó öntvény
7a	Lézer tartó	37	Markolat, az indító és a lézer kapcsolóval
8	Védőburkolat mozgató kar	38	Anyagleszorító rögzítő csavar
8a	Imbusz és Philips csavarhúzó egyben	39	Anyagleszorító csavar
9	Indító kapcsoló	40	Anyagleszorító alátét a csavaron
10	Asztalt (2) rögzítő marokcsavar	41	Forgató rugó
11	Vídiá betétes fűrész tárcsa	42	Belső szorító tárcsa
12	230 V-os vezeték	43	Külső szorító tárcsa
13	Rudazat rögzítő marokcsavar	44	Tárcsa szorító, hatlapfejű belső imbusz csavar
14	Gérvágó öntvényt rögzítő csapszeg	45	Vágásmélység szabályozó csavar
15	Szerelőlyuk az anyagleszorítóhoz	46	Védőlemez rögzítő csavar
16	Anyagleszorító marokcsavar (2 db)	47	Összekötő vállas csavar
17	Alaplap rögzíthető furatai (4 db)	48	Rögzítő nagy anya
18	Skála lemez a dönthető fűrészfejen	49	Imbusz csavarok (2 db)
19	Kitámasztó csavar	a	Plexi védőburkolat tartó fémlemez
20	Mérőskálás anyag megtámasztó lemez	b	Védőburkolat mozgató kar
21	Anyag megtámasztó lemez	c	Komplett anyagleszorító

## FIGYELEM!

Elektromos szerszámok használata előtt vegye figyelembe a következő, áramütés, sérülés és tűzveszély elleni alapvető biztonsági utasításokat.

Az elektromos szerszám használata előtt olvassa el az összes utasítást és őrizze meg a későbbiekre is a biztonsági utasításokat. A biztonsági utasítások és előírások betartásának elmulasztása áramütéshez, égési, vagy más súlyos sérülésekhez vezethet.

A használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat minden felhasználó köteles a munka megkezdése előtt elolvasni, majd azokat felelősségteljesen betartani.

A készülékkel csak olyan személyek dolgozhatnak, akiknek a fűrészgép biztonságos használatát elmagyarázták, illetve akik az azzal kapcsolatos veszélyeket megértették.

A fűrészgép gyártója nem felel azokért a károkért, melyek a szabályok be nem tartása miatt következtek be. A jelen használati útmutató biztonsági utasításai mellett feltétlenül vegye figyelembe a fűrészgép használatára vonatkozó, az adott országban hatályos előírásokat.

A jelen használati útmutatóban foglalt biztonsági utasítások és országa külön előírásai mellett figyelembe kell venni a fűrészgép használatára vonatkozó, általánosan elismert, műszaki szabályokat is.



## Biztonságos munkavégzés (általános)

Tartsa rendben a munkaterületet.

Munkavégzésnél a rendetlenség baleset forrása lehet. Vegye figyelembe a környezeti hatásokat. Elektromos szerszámokat ne tegyen ki eső hatásának. Nedves, párás helyen ne használjon elektromos szerszámokat. Gondoskodjon a munkahely jó megvilágításáról.

Tűz- és robbanásveszélyes helyen ne használjon elektromos szerszámokat.

Óvja magát áramütés ellen. Ne érjen földelt részekhez (pl.: csövek, radiátor, elektromos tűzhely, hűtőkészülék). Illetékteleneket ne engedjen a közelbe.

Ne engedje másoknak, különösen gyermekeknek ne, hogy megfogják az elektromos szerszámot vagy a kábelt. Tartsa Őket távol a munkaterülettől.

Biztonságosan tárolja a nem használt elektromos szerszámokat.

A nem használt elektromos szerszámokat száraz, magas vagy elzárt, gyerekek által nem elérhető helyre tegye.

Ne terhelje túl az elektromos szerszámot.

A megadott teljesítményhatárokon belül jobban, biztonságosabban működik. Használja a megfelelő elektromos szerszámot.

Nehéz munkához ne használjon gyenge teljesítményű gépet.

Az elektromos szerszámot ne használja olyan célra, amire az nem való. Kézi körfűrészszel például ne vágjon faágot vagy fahasábot.

Megfelelő ruhát viseljen.

Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert, amely beleakadhat a mozgó alkatrészekbe. A szabadtéri munkálatokhoz ellenálló lábbeli ajánlott.

Hosszú haj esetén hajhálót kell viselni.

Használjon védőfelszerelést. Viseljen védőszemüveget.

Porral járó munkák esetén viseljen légzőmaszkot. Csatlakoztasson porelszívó berendezést.

Amennyiben létezik porelszíváshoz és gyűjtőberendezéshez csatlakozás, akkor győződjön meg, hogy valóban csatlakoznak és rendszeren működnek.

Ne használja az elektromos kábelt olyan célra, amire az nem való.

Ne a kábelnél fogva húzza ki a dugót a csatlakozóaljzatból. Hőtől, olajtól és éles szélektől óvja a kábelt.

Biztosítsa ki a munkadarabot.

Befogó eszközökkel vagy satuval tartsa meg szilárdan a munkadarabot. Így jobban meg tudja tartani, mint kézzel.

Kerülje a természetellenes testtartásokat.

Álljon biztosan és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Nagy odafigyeléssel ápolja a gépet és a szerszámait.

A vágószerszámokat tartsa élesen, tisztán, hogy biztonságosan dolgozhasson velük. Tartsa be a kenésre és szerszámcsereére vonatkozó utasításokat.

Rendszeresen ellenőrizze az elektromos szerszámok csatlakozó vezetőkeit, sérülés esetén villamos szakemberrel javíttassa meg.

Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbító vezetőket és ha sérültek, cserélje ki őket. A fogantyúk mindig legyenek szárazok, tiszták, olaj és zsírintesek.

## Húzza ki a csatlakozódugót

a hálózati aljzattól, amikor nem használja az elektromos szerszámot, karbantartás előtt és szerszámok, pl.: fűrészlap, fűrész, maró cseréje előtt.

A szerszámkulcsot ne hagyja benne.

Bekapcsolás előtt ellenőrizze, hogy kivette-e a kulcsot és a beállító eszközöket. Előzze meg a véletlen beindítást.

A hálózati aljzatba csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló ki legyen kapcsolva.

Kültéren használjon hosszabbító kábelt.

Szabadban csak arra engedélyezett, megfelelő jelöléssel ellátott hosszabbító kábelt használjon.

Legyen óvatos, figyeljen arra, amit csinál.

Ésszerűen járjon el a munkálatok során. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy ha kábítószert, alkohol, gyógyszer hatása alatt áll.

Ellenőrizze nincsenek-e sérülések az elektromos szerszámon.

Az elektromos szerszám további használata előtt a védőberendezések, a kicsit sérült alkatrészek kifogástalan, rendeltetésszerű működését alaposan vizsgálatnak kell alávetni.

Ellenőrizze, hogy a mozgó részek kifogástalanul működnek-e, nem szorulnak-e, nem sérültek-e.

Az elektromos szerszám kifogástalan működéséhez minden alkatrészt megfelelően fel kell szerelni, a feltételeknek teljesülniük kell.

Ha a használati útmutató mást nem mond, a sérült védőberendezéseket és alkatrészeket elismert szakszervizzel rendeltetésszerűen meg kell javíttatni vagy ki kell cseréltetni.

A megrongálódott csatlakozókat a szakszervízében kell cseréltetni. Ne használja az elektromos szerszámot, ha rajta a csatlakozót nem lehet ki, vagy bekapcsolni. Az elektromos szerszám javítását bízza villamos szakemberre. Ha más betétszerszámokat és tartozékokat használ, sérülésveszélynek teszi ki magát.

Az elektromos szerszám megfelel a vonatkozó biztonsági követelményeknek. Javításokat csak villamos szakember végezhet, eredeti pótalkatrészek felhasználásával, egyéb esetben a kezelő balesetet szenvedhet.

## Biztonság

A fűrészgépre vonatkozó biztonsági utasítások

Saját biztonsága érdekében csak akkor működtesse a fűrészgépet, ha már elolvasta a biztonsági utasításokat.

Ellenőrizze a gépet, hogy valóban nem hiányzik, nem sérült és nincs elgörbülve egyik alkatrésze sem.

Nem hibás-e az elektronikája vagy a csatlakozókábele.

Pótoljon minden hiányzó vagy sérült alkatrészt, illetve a hibás elektromos alkatrészeket javíttassa meg szakszervízben, mielőtt használatba venné a gépet.

A munkálatok megtervezésekor gondoljon a szem, kéz, arc és hallásvédelemre.

Viseljen megfelelő biztonsági szemüveget.

A fűrészgép használatakor idegen test kerülhet a szemébe, melynek akár végleges látáskárosodás is lehet a következménye. Védőszemüveget bármelyik jól felszerelt barkács üzletben beszerezhet. Más szemüveg használata esetén a védőüveg betörése súlyos szemsérülésekhez vezethet.

Viseljen megfelelő porvédő maszkot és zárt helyiségben használjon elszívó berendezést, mert a (tölgy, bükk stb.) fűrészpor káros az egészségre.

**Azbeszt tartalmú anyagokat nem szabad a fűrészgéppel vágni.**

Feltétlenül tartsa be az alábbi előírásokat, hogy elkerülje a fűrészvárcsa vágott részben történő elakadását vagy a munkadarab gépből történő kirepülését:

A vágási folyamatnak megfelelő fűrészvárcsát válassza ki.

A fűrészgéppel csak fát vagy fához hasonló anyagokat vágjon. Más anyagok elrepedhetnek vagy a fűrészvárcsában elakadva veszélyhelyzetet okozhatnak.

A fűrészvárcsán található, forgásirányt jelzőnyíl egy irányba nézzen a fűrészgépen látható nyíllal.

Győződjön meg róla, hogy a fűrészvárcsa éles, sértetlen és megfelelően van beszerelve. Kihúzott csatlakozó mellett nyomja lefelé a gérvágó fejrészét.

## Figyelem

Forgassa a kezével a fűrész tárcsát, azt ellenőrizve, hogy akadály nélkül jár-e. Döntse a fűrészgép fejrészét a 45°-os helyzetbe. Ha a fűrész tárcsa bármelyik ponton hozzáér az asztalhoz, a később ismertetett módon állítsa be újra a fűrészgép fejrészét.

Tartsa tisztán a fűrész tárcsát és a szorítótárcsák befogófelületeit. A fűrész tárcsa szorítótárcsáit mindig úgy kell beszerelni, hogy a lekerekített része essen kifelé, a fűrészlaptól távolabb.

A szorítótárcsának teljesen rá kell simulnia a fűrészlapra, mindkét oldalon. A szorítócsavart, a mellékelt imbusz kulccsal kell meghúzni.

Ügyeljen rá, hogy a munkadarab a kettévágást követően ne mozdulhasson el (például, mert nem simul vagy illeszkedik az adott felülethez).

Ha a munkadarab nem illeszkedik teljesen a felületre, fűrészeléskor használjon alátétet, adagoló segédeszközt vagy egy másik gépet.

Ügyeljen rá, hogy a levágott darabok a fűrész tárcsától oldalirányba távolodjanak. Egyéb esetben a fűrész tárcsa beránthatja és kilökheti azokat.

Ne fűrészeljen egyszerre több munkadarabot.

A nagyon apró és nehezen megfogható munkadarabok esetében különösen óvatosan fűrészeljen.

Használjon kiegészítő alátétet (asztalt, bakot stb.) a hosszú munkadarabokhoz, melyek leborulhatnak a gépasztalról, ha nincsenek alátámasztva.

Ne fűrészeljen a géppel olyan apró munkadarabokat, melyeket nem tud biztonságosan megtartani.

Profilként kialakított munkadarabok fűrészeléskor úgy dolgozzon, hogy a munkadarab ne csússzon el és ne akadjon bele a fűrész tárcsába. A munkadarab teljesen simuljon a felületre, vagy olyan szerkezet tartsa, mely megakadályozza a vágási művelet során a billegést, felborulást, elcsúszást.

A kerek munkadarabokat is biztonságosan tartsa meg. Különben elfordulnak, és fennáll a veszélye, hogy elakadnak a fűrészlapban. A kerek munkadarabokat mindig fogja be, vagy le, egy arra alkalmas szerkezettel. Győződjön meg róla, hogy nincsenek szögek vagy egyéb idegen testek a munkadarab fűrészelni kívánt területén. Ne engedjen nézelődő személyt a munkaterületre, még a gérfűrész mögé sem, ahova a fűrészpor és a levágott darabok kilöködnek.

A talaj a fűrészgép körül legyen vízszintes, tiszta és a levált daraboktól (pl. forgács, vágási maradványoktól) mentes.

Gondoskodjon a munkaterület vagy helyiség megfelelő megvilágításáról.

Ügyeljen rá, hogy a fűrészgépet még véletlen se helyezhesse üzembe gyermek.

## Biztonság

Soha ne kapcsolja be a fűrészgépet anélkül, hogy előtte a munkadarabon és az esetleges befogószerkezeteken kívül minden tárgyat eltávolított a gépasztalról.

## Zajkibocsátás

Motorhajtású gépek használata esetén fülvédő viselése javasolt.

Azért, hogy elkerülje a fűrész tárcsa irányába történő, hirtelen berántást, viseljen kesztyűt.

Vegye le az ékszereket és bő ruhadarabokat.

Hosszú haj esetén viseljen hajhálót.

Túrja fel a hosszú ujjú ruhát a könyöke fölé, vagy gombolja be szorosán azt.

A fűrészgép véletlen elindítása miatt bekövetkező balesetek elkerülése érdekében feltétlenül húzza ki a hálózati csatlakozót, mielőtt beállítási vagy karbantartási munkálattal végez az ütközőn vagy fűrészgép fejrészén, illetve mielőtt kicserél egy tartozékot, fűrész tárcsát.

Ne hagyja felügyelet nélkül a fűrészgépet. A készüléket mindig kapcsolja ki, és csak akkor hagyja magára, ha a szerszám már teljesen leállt.

## Figyelem!

Az áramütés elkerülése érdekében a hálózati csatlakozó konnektorba dugása közben ne érjen a csatlakozódugó fém érintkezőihez.

Ne a kábelnél fogva húzza ki a dugót a csatlakozóaljzatból. Hőtől, olajtól és éles szélektől óvja a kábelt. Csak a használati útmutatóban megadott tartozékokat használja.

Csak a javasolt fűrész tárcsát használja (gyorsacél fűrészlapot, ne).

Az elvágni kívánt anyagnak megfelelő fogazású fűrészlapot válassza ki. Csak előírás szerűen élezett fűrészlapot használjon.

A fűrész tárcsa legnagyobb fordulatszáma a fűrészgép típus tábláján megadott sebességgel azonos, vagy annál nagyobb legyen. Ne használjon sérült vagy deformálódott fűrész tárcsát.

Kerülje a szokatlan kéztartásokat, amelyek esetében egyik vagy akár mindkét keze hirtelen a fűrészlapba csúszhat.

A fűrészelés megkezdése előtt várja meg, hogy a fűrész tárcsa elérje a teljes fordulatszámot.

Csak olyan sebességgel süllyessze a fűrészgép fejrészét, hogy az ne terhelje túl a motort és ne okozza a fűrészlap elakadását.

Az elakadt anyag eltávolítása előtt várja meg, hogy a fűrészlap teljesen leálljon, kapcsolja ki a fűrészgépet, majd húzza ki a konnektorból a hálózati csatlakozót.

A vágási művelet befejezése után tartsa leszorítva a fűrészgép fejrészét, engedje el a kapcsolót, és várja meg, hogy a fűrészlap teljesen leálljon, mielőtt elmozdítja a kezét.

Fűrészlap cseréje és durva, egyenetlen anyag megmunkálása közben viseljen kesztyűt. A sérülések elkerülése érdekében a nem használt fűrész tárcsákat becsomagolva tárolja.

Azt javasoljuk, lehetőleg tokban hordozza a fűrész tárcsákat. Cserélje ki az asztalbetétet, ha az elkopott. Soha ne használja a fűrészgépet a gyártó által megadottaktól eltérő anyagok vágásához.

Csak akkor használja a fűrészgépet, ha minden védőszerkezet a helyén van, a fűrészgép állapota kifogástalan és előírás szerűen karban van tartva.

A használati útmutató ellentétes rendelkezése hiányában a sérült védőszerkezeteket és alkatrészeket szakszervizben, rendeltetés szerűen kell megjavíttatani, vagy kicseréltetni.

Ügyeljen rá, hogy gérfűrészeléskor a kar elfordításához való berendezés biztonságosan legyen rögzítve.

Ne távolítsa el a vágási területről a vágási maradványokat vagy egyéb munkadarab részeket, ha a gép még működésben van és a fűrészgép forgása még nem állt le teljesen.

Ügyeljen rá, hogy a fűrészgép lehetőleg mindig rögzítve legyen a munkapadhoz vagy asztalhoz. A fűrészgép csak magáncélra használható.

Ügyeljen rá, hogy a fűrészgép stabilan, szilárd talajon álljon.

## Kiegészítő biztonsági utasítások a lézerjellel történő vágáshoz

Ne irányítsa a lézersugarat személyekre vagy állatokra, és ne nézzen a lézersugárba. A lézer, sugarat bocsát ki, ez akár meg is vakíthatja az embert.

A lézer nem gyermekjátékszer, nem kerülhet gyermek kezébe. A nem megengedett használat maradandó látáskárosodáshoz vezethet.

Tilos minden olyan átalakítás, amely megnöveli a lézer teljesítményét.

Nem vállalunk felelősséget olyan károkért, melyek a jelen biztonsági utasítások be nem tartása miatt következtek be.

A lézernek nincsen karbantartást igénylő alkatrésze.

Ezért ne nyissa fel a burkolatot, különben elveszíti jótállási igényét.

**Figyelmeztetés! Ne cserélje ki a lézert egy másik típusú lézerre.**

Javítási munkálatokat csak a lézer gyártója vagy engedéllyel rendelkező képviselője végezhet.

## FIGYELMEZTETÉS!

### Áramütés veszélye!

A hibás elektromos csatlakoztatás, illetve a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet. A fűrészgépet csak a típustáblán szereplő értékeknek megfelelő hálózati feszültségű konnektorhoz csatlakoztassa.

Csak jól hozzáférhető hálózati aljzatot használjon, hogy gond esetén gyorsan le tudja választani a fűrészgépet a hálózatról.

Soha ne fogja meg nedves kézzel a fűrészgépet vagy a hálózati csatlakozót. Úgy vezesse a kábelt, hogy senki ne essen el benne.

A kábelt ne törje meg és ne rakja éles felületre.

A szakszerűtlen kezelésmód súlyos sérülésekhez vezethet. A lézert soha ne kapcsolja be vagy ki járó fűrész mellett.

## ÉRTESÍTÉS!

### Sérülésveszély!

A szakszerűtlen használat kárt tehet a fűrészben.

### Első használatba vétel

Olvassa el a használati útmutatót. Testre simuló, megfelelő ruházatot viseljen. Viseljen védőszemüveget. Viseljen pormaszkot. Viseljen hallásvédő eszközt. Kellően ellenálló lábbelit viseljen. Viseljen megfelelő védőkesztyűt.

A fűrészgép és a csomag tartalmának ellenőrzése. Két kézzel emelje ki a fűrészgépet a csomagolásból. Helyezze a fűrészgépet vízszintes, stabil felületre, például egy munkapadra.

Ellenőrizze, hogy van-e sérülés a fűrészgépen vagy bármely tartozékán.



Amennyiben igen, ne vegye használatba a fűrészgépet. Forduljon a gyártóhoz a jótállási tájékoztatón megadott szervizcímen.

Ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e.

A fűrészgép üzemkésszé tétele

Üzemkész állapotba kell hoznia a fűrészgépet, hogy használatba vehesse.

A leszorító beszerelése

Helyezze a leszorítót (34) a foglalatba (15)

Rögzítse a leszorítót a szorítócsavarral (16).

A tisztító, vagy kenőanyagot a még forgó fűrész tárcsára szórja fel.

A tüzesetek elkerülése érdekében ne működtesse a fűrészgépet gyúlékony folyadékok, gőzök vagy gázok közelében.

## Fűrészelés a géppel

### A tartókengyelek felszerelése

Dugja be a helyére az anyagleszorító vezetőúdját (34) ütközésig.

Rögzítse az anyagleszorítót (c) hengeres szárát (34) a szorítócsavar (16) segítségével.

A fűrészgép alátámasztó felülethez csavarozása. A biztonságos, megfelelően rögzített fűrészgép csökkenti a súlyos sérülések kockázatát. Ezért a fűrészgépen a négy szerelőfurat (17) segítségével rögzíthető az alatta lévő felülethez.

A fűrész vízszintes, stabil munkafelületre csavarozza. A szükséges csavarok nem képezik a csomag részét.



### A vágás indítása

Rögzítse a vágandó munkadarabot az anyagleszorítóval.

Húzza be hüvelykujjával a védőburkolatot (24) rögzítő kart (25). Húzza be az indítókapcsolót (9) és nyomja lefelé a gépet. A vágás befejezése után, ne engedje el a gépet.

Lassan engedje fel a felső pozícióba. A kapcsoló elengedésével a gép leáll.

### Vigyázat!

A gép, kikapcsolás után még forog néhány másodpercig.



### Biztonság

Csak a gyártó által megadott célnak megfelelő szorítócsavarokat és szorítótárcsákat használjon a fűrész tárcsa rögzítéséhez.

Győződjön meg róla, hogy mindkét befogótárcsa kellően zár és egyik alkatrész sem lötyög a tengelyen. Mindig figyeljen rá, hogy a gép minden egyes fűrészelési folyamat előtt stabilan álljon.

Vágás közben soha ne engedje el a gépet. Ha lehetséges rögzítse a gépet a talpazaton (1) található csavarhelyek (17) segítségével egy munkaasztalon.

Mindig erősen szorítsa a munkadarabot az anyagtámasztóhoz (a képen csak kézzel), de lehetőleg az anyagleszorító (c) szerkezettel

Figyeljen, hogy ne legyen fűrészpor a munkadarab alatt.

## A fűrészelés előtt

Kapcsolja be a lézertény kapcsolóját (7)

A fűrész a lézer (7a) segítségével, lézersugárral jelzi a vágás vonalát.

A lézersugár jelzi a vágást végző fűrészlap helyét, és segít abban, hogy kövesse a munkadarabon kijelölt vágási vonalat. A lézersugár vonalát ellenőrizze, ha kell állítsa be.

## LÉZERSUGÁRZÁS!

### NE NÉZZEN BELE A LÉZERSUGÁRBA!

Mielőtt használatba venné a fűrészgépet és elkezdne fűrészelni, ismerje meg a következő funkciókat és azok helyes használatát:

Fűrészlap védő burkolata. A gérfűrész lezárása és kireteszelése. Az elforgatható asztal szögbeállítása  
Az elforgatható asztal rögzítése.

Gondoskodjon róla, hogy a munkaterület akadálymentes és jól megvilágított legyen.

### Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz

Dugja a hálózati csatlakozódugót egy előírás szerűen telepített csatlakozóaljzatba, mely megfelel a szabványoknak.

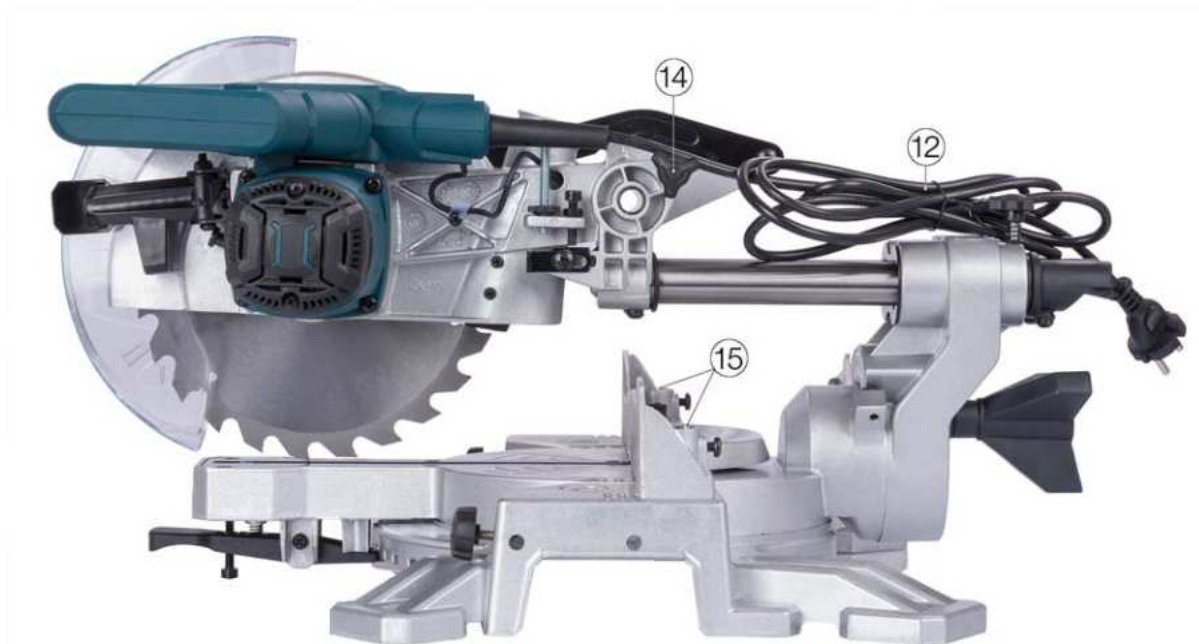
Vegye figyelembe, ha nincsen hálózati aljzat a munkaterület közelében, használhat hosszabbító kábelt. Ez esetben a hosszabbító kábel keresztmetszete legalább 1,5 mm<sup>2</sup> legyen.

Szükség esetén kérjen tanácsot a vásárláskor a szaküzletben. Használja a lehető legrövidebb hosszabbító kábelt. Ügyeljen rá, hogy senki ne essen el a hosszabbító kábelben.

### Szállítás

#### A fűrészgép fejrészének süllyesztése és reteszelése

Ha szállítani kívánja a fűrészgépet, süllyessze a fűrész fejrészét a lehető legalacsonyabb szintre, dugja be a rögzítő csapszeget (14) a furatba, ezzel zárja le a gépet a szállításhoz (tároláshoz).



## A fűrészgép szállítás utáni, újbóli bekapcsolása (visszaállítása)



Nyomja le a gépet és dugja be a csapszeget



Húzza ki a csapszeget és engedje fel a gépet

Szállítás után ki kell húznia az ütköző csapszeget, ami nem engedi fel a fűrészgépet a munkapozícióba. Enyhén nyomja lefelé a gépet, ekkor fellazul a rugó nyomása alól a csapszeg oldala és könnyedén kihúzható lesz az ütköző pozíciójából. Miután kihúzta a csapszege engedje vissza a gépet a normál felső pozícióba. A gép így munkára kész állapotba kerül.

A fűrészgép szakszerűtlen használata súlyos sérülésekhez vezethet. Ne tartsa a munkadarabot túl közel a fűrész tárcsához. Mindig rögzítse a fűrészelni kívánt munkadarabot a leszorítóval is. A hosszú munkadarabok biztonságos vágásához használjon kiegészítő alátétet.

### Használat

Ne helyezze a munkadarabot hirtelen mozdulattal a fűrész tárcsához, mert az közben visszacsaphat. Nyomja a fűrészgép fejrészét a forgó fűrész tárcsával lassan, egyenletesen lefelé, míg a fűrész tárcsa a munkadarabhoz nem ér.

A fűrészgép szakszerűtlen használatával kárt tehet a fűrészgépben vagy a megmunkálandó munkadarabban. Minden egyes használat előtt ellenőrizze a fűrész tárcsa állapotát.

A sérült vagy deformálódott fűrész tárcsát azonnal cserélje ki. A munkadarabot mérsékelt nyomás kifejtésével fűrészelve el.

Állítsa be és rögzítse a leszorítóval a fűrészelni kívánt munkadarabot.

Indítsa el a gépet a (9) kapcsoló behúzásával. Lefelé nyomás előtt hüvelykujjával kapcsolja ki a szemvédőt ütköztető kart (25), Várjon egy rövid ideig, míg a fűrész lap el nem éri a legnagyobb fordulatszámot.

Nyomja teljesen lefelé a fűrészgép fejrészét.

A munkadarab elfűrészeléséhez tolja egyenletesen előre a fűrészgép fejrészét.

A végrehajtott vágást követően döntse felfelé a fűrészgép fejrészét, majd a fűrészgép kikapcsolásához engedje el a fő kapcsolót.

Az első vágás előtt ellenőrizze, hogy a fűrész tárcsa az asztal és a leállító berendezéssel 90°-os szöget zárjon be. A 90°-os szög beállítása az asztal és a vágó tárcsa között:

Végezzen próbavágást, s szükség esetén állítsa be a fűrész fejet az asztalhoz képest 90°-ra. A próbavágás 90°-os szögét kézi szögmérővel ellenőrizze.

Hasonlóan járjon el a ferde vágáshoz szükséges 45°-os szög beállításánál a szabályozó (állító) csavar (31) segítségével.



## Munkadarabok fűrészelése

Indítsa el a fűrészgépet a (9) kapcsoló behúzásával. Lefelé nyomás előtt hüvelykujjával kapcsolja ki a szemvédőt ütköztető kart (25), ezáltal a szemvédő a lenyomás mértékében emelkedik felfelé helyet adva a fűrésztárcsának, de továbbra is betöltve a védelmi szerepét.

Nyomja finoman lefelé a gépet, ütközésig.

A végrehajtott vágást követően a fűrészgép kikapcsolásához engedje el a fő kapcsolót. A gép leállása után engedje felfelé a fűrészgép fejrészét, a rugónyomásnak finoman ellen tartva (lassan), majd a felső álláshoz érve az ütköztető kar (25) automatikusan visszapattan a helyére.

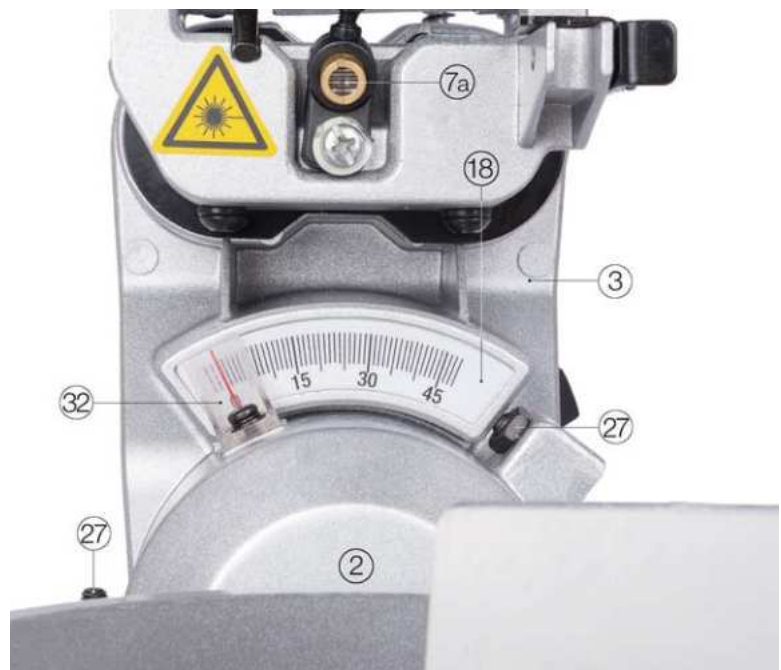
## Ferde vágások



A fűrészgép fejrésze ( $0^{\circ}$ – $45^{\circ}$ -ig) fordítható balra. Nyissa ki a marokcsavart (31) állítsa a fejet (3) a kívánt szögbe és húzza meg újra a rögzítő marokcsavart (31).

Döntse a fűrészgép fejrészét (3) a kívánt szögbe, vagy maximum az ütköző csavarokig (27)

A beállított szöget leolvashatja a szögmérő (32) szögjelölésénél, a kis nyíl mutatja. Húzza meg újra a rögzítőkart (31)



A képen,

a fűrész tárcsa (11) és a szorító tárcsák (42, 43), valamint a tárcsaszorító alátétes imbusz csavar (44), anyagleszorító összeszerelve (c), porgyűjtő zsák (4a) a rögzítő rugóval (4c), anyagtámasztó rudak (6) és egy csavarhúzó végű Imbuszkulcs (8a).



A képek nem méretarányosak

## A fűrész tárcsa

### kicserélése Kiszerezés

Szerelje le, illetve csavarja ki a védőszerkezet felső vállas csavarját (27)

Ezzel felszabadul a védőplexi mozgatás. Lazítsa ki a védőlemez (a) szorító csavarját (46) is. Ekkor felhajthatóvá válik az egész műanyag védőszerkezet (24) a tartóval (a) együtt és hozzáláthat a fűrész tárcsa kicserelésének



Nyomja be a motor tetején található tengelyrögzítő csapot (35), ezeken a képeken nem látható. Nyissa ki a fűrész tárcsa szorító csavarját (44), csavarozza ki és vegye le a külső szorító tárcsát (43), a fűrész tárcsát (11) és a belső szorító tárcsát (42) is. Cserélje ki az elkopott fűrész tárcsát egy új tárcsára, vagy élezze (éleztesse) meg a régijt.



### Visszaszerelés

A tengely, a tárcsák, a fűrész tárcsa a képeken látható sorrendben gondosan megtisztítva kerüljön vissza a gépre. A kiszertelt szorító tárcsákat és a fűrész tárcsát, valamint a motortengelyt alaposan tisztítsa meg.

Az alátétet is ellenőrizze, hogy nem deformálódott-e.

A fűrész tárcsa nagyon éles, különösen óvatosan fogja és helyezze a helyére. (ajánlott védőkesztyűben dolgozni)

## Veszélyes anyagok

Egyes anyagok károsak az egészségre nézve. Egészségre veszélyes anyagokat, például azbesztet, tilos megmunkálni a fűrészgéppel. Bizonyos anyagok, például az ólom tartalmú bevonatok, egyes fafajták, ásványok és fémek pora káros lehet az egészségre nézve. A porok megérintése vagy belélegzése a gépkezelő, illetve a közelben tartózkodók esetében allergiás reakciókat idézhet elő, vagy légúti betegségeket is okozhat. Bizonyos porok (például a tölgy, vagy bükkpor) rákkeltőnek számítanak, különösen a famegmunkáláshoz használt kiegészítő anyagokkal együtt (kromát, favédőszer).

## Általános tudnivalók

Lehetőleg használjon porelszívó berendezést. Ha nem csatlakoztat porelszívó berendezést, használja a mellékelt porgyűjtő zsákot  
Gondoskodjon a munkaterület megfelelő szellőzéséről. Lehetőleg viseljen védőmaszkot.  
Tartsa be az adott országban érvényes, a megmunkálendő anyagokra vonatkozó előírásokat.

### Porelszívó csatlakoztatása.

A fűrészgépet egy arra alkalmas elszívó tömlő segítségével (nem része a csomagnak) lehet a porelszívó berendezéshez csatlakoztatni.

A porelszívó berendezésnek (nem része a csomagnak) a megmunkálendő anyaghoz alkalmasnak kell lennie. Tolja az elszívó tömlőt a porelszívó csatlakozócsonkjára  
Csatlakoztassa az elszívó tömlőt a porelszívó berendezéshez.

### Sérülésveszély!

A fűrészgép véletlen elindítása során a fűrészlánc komoly sérüléseket okozhat. A beállítási és karbantartási munkálatok előtt húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból. Az alábbi beállítási munkálatokat kell elvégezni, ha a gérvágás vagy a ferde vágás pontatlan.

### A csatlakozókábel cseréje

Ha a csatlakozóvezeték megsérül, akkor azt a gyártónál vagy a szervizben kapható, speciális csatlakozóvezetékre kell kicserélni.

A csatlakozókábelt csak szakszerviz vagy szakképzett személy cserélheti ki.

### Tisztítás

A készülékházat puha törőlkendő vagy ecset segítségével tisztítsa meg. A szellőzőnyílásokat és a szerszám foglalatjának területét is tisztítsa meg. Sűrített levegő átfújva távolítsa el a port és a forgácsot.

### Ellenőrizze,

Hogy a szellőzőnyílások tiszták, akadálymentesek-e. Szükség esetén használjon ecsetet vagy puha keféket a tisztításhoz. Amennyiben sérülést talál, szakszervizzel javíttassa ki a hibát a veszélyhelyzetek elkerülése érdekében.

### Tárolás

Tárolás előtt alaposan tisztítsa meg a fűrészgépet.

A tiszta fűrészgépet és a tartozékokat lehetőleg az eredeti csomagolásban tárolja.

### Szállítás

Engedje le és zárja le a fűrészgép fejrészét.

Egyik kezével fogja meg a fűrészgép fogantyúját (37), nyomja lefelé a gépet. Az alsó ponton nyomja be a rögzítő csapot (14). Ezzel biztosítja, hogy a gép összecusokott állapotban maradjon.

Ha járművel szállítja a fűrészgépet, biztosítsa (kösse) ki, nehogy elcsússzon. A szállításhoz lehetőleg az eredeti csomagolást használja.

## Szénkefe csere

Húzza ki a 230V-os vezeték (12) csatlakozó dugóját a hálózataljzatból.



A szénkeféket csak szakszerviz, vagy szakképzett személy cserélheti ki.

## A lézer fény kapcsoló (7)



## Hibakeresés

### Ellenőrzés

Rendszeresen ellenőrizze a fűrészgép állapotát. Többek között ellenőrizze: a kapcsolók sértetlenek-e, a tartozékok kifogástalan állapotát, az áramkábel és a csatlakozódugó épségét,

	Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás módja
1.	Nem működik.	A hálózati csatlakozó nincs bedugva.	Dugja be a hálózati csatlakozót.
		Kioldott a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot, illetve kapcsolja vissza (önkioldós megszakító).
		Elkopott a szénkefe	Cserélje (cseréltesse) ki a szénkeféket
3.	Gyenge a gérvágó teljesítménye.	Életlen a fűrész tárcsa.	Élezze meg vagy cserélje ki egy újra a fűrész tárcsát.
4	Pontatlanok a vágások.	Elállítottak a szögbeállítások.	Állítsa be újra a szögeket, lásd „Beállítási munkálatok”.

### Speciális vágások A lézer használata

A lézersugár jelzi a vágást végző fűrészlap helyét, és segít abban, hogy kövesse a munkadarabon kijelölt vágási vonalat. A lézer vonalának iránya, ha szükséges módosítható.

Az indítókar tetején található kapcsolóval (7) kapcsolhatja be, vagy ki a lézert (7a).

A fűrészelés előtt ellenőrizze, hogy a hosszirányú ütköző megfelelően van-e beállítva. Amennyiben nem, újra be kell állítani.

Mindig végezzen próbavágást egy mintán, hogy ellenőrizze a fűrészgép pontos beállítását.

### FIGYELMEZTETÉS!

A fűrészgép szakszerűtlen használata súlyos sérülésekhez vezethet. A lézert soha ne kapcsolja be, vagy ki, járó fűrész mellett.

### Utasítás a használathoz, lépésről-lépésre lézer nélkül

A munkadarabon jelölje meg a vágás helyét.

Helyezze a munkadarabot a munkaasztalra, s irányítsa a nyugalmi helyzetben lévő vágótárcsát a jelzésre, A munkadarabot rögzítse le szorító segítségével.

Újra ellenőrizze a vágótárcsa jelzéshez való helyzetét. Kapcsolja be a fűrész és végezze el a vágást.

Kapcsolja ki a fűrész és várjon, míg a vágótárcsa teljesen megáll. Takarítsa el a fűrészport és vegye ki a munkadarabot.

Ha a fűrész nem használja, kapcsolja ki az áramkörből. (Húzza ki a zsinórt a konnektorból)

# MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A 2012. évi LXXXVIII. törvény a piacfelügyeletéről, a 16/2008 (VIII. 30.) NFGM rendelet és a 374/2012 (XII. 18.) Kormányrendelet 8/2016. (XII. 6.) NMHH rendelet, 23/2016. (VII. 7.) NGM rendelet előírásai szerint.

Száma: D/2024/HYD-210L-M

Alulírott az alábbi gyártó nevében:

Gyártó: Zhejiang Huafeng Electric Tools Co.,Ltd.

Fucun, Xiaoshun Town, Jinhua, Zhejiang 321037, P.R.China

Európai importőr / Forgalmazó: Devon-Imp Ex Kft.

Cím: 1103 Budapest, Noszlopy u. 34. Magyarország

A gyártó meghatalmazott Európai Unióban letelepedett képviselője: Devon Imp-ex Kft.

Cím: 1103 Budapest, Noszlopy u. 34. Magyarország

Ezennel kijelentem, hogy az alábbi termék:

**HYUNDAI HYD-210L-M**

(Model No.: J1X-ZP8-210)

**megfelel a következő direktívák előírásainak:**

Kisfeszültségű berendezések 2014/35/EU

Elektromágneses kompatibilitás 2014/30/EU

RoHS direktíva 2011/65/EU, Gépdirektíva 2006/42/EK

és, hogy az alább hivatkozott szabványok és/vagy műszaki előírások kerülnek alkalmazásra:

EN 62841-1:2015+AC:15

EN 62841-3-9:2020+A11:2020

Egyéb hivatkozások és vonatkozó direktíva (-ák) által megkívánt információk:

Certificate No.: 220201686SHA-V1

A CE jel első kiadásának ideje és helye: 2022.03.28

A Devon Imp-Ex Kft. felelősséget vállal az általa kiadott megfelelőségi nyilatkozatért.

Budapest, 2024.05.21

DEVON IMP-EX KFT.  
1103 Budapest, Noszlopy u. 34.  
Adószám: 2863660-2-42  
Cégjegyzékszám: 01-09-710646

.....  
Kornfeld Tamás  
ügyvezető igazgató

**HULLADÉKKEZELÉS:** Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újra felhasználásra leadni.

Csak az EU- tagországok számára: Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétbe! Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU európai irányelvnek és a megfelelő országos törvényekbe való átültetésnek megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újra felhasználásra leadni.



## Magyarországi kizárólagos forgalmazó:

Devon Imp-Ex Kft.  
1103 Budapest, Noszlopy u. 34.

## Garanciális szerviz:

1211 Budapest (Csepel Gyártelep)  
Déli bekötő-út 10/C.

[www.barkacsgep.com](http://www.barkacsgep.com)